

**Belgische Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1997 - 1998 (*)

26 JUNI 1998

WETSVOORSTEL

**tot instelling van het verzoek tot
uitlegging bij het Hof van
Cassatie**

TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE
VOOR DE JUSTITIE

WETSVOORSTEL

**betreffende de verzoeken tot
uitlegging van de wetten door het Hof
van Cassatie in het kader van een
prejudiciële vraag**

(nieuw opschrift)

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in
artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

In het Gerechtelijk Wetboek wordt een artikel
612*bis* ingevoegd, luidend als volgt :

«Art. 612*bis*. — Het Hof van Cassatie neemt ken-
nis van de prejudiciële vragen bedoeld bij artikel
1147*bis*.».

Zie :

- 206 - 95 / 96 :

- N° 1 : Wetsvoorstel van de heer Duquesne.
- N°s 2 tot 5 : Amendementen.
- N° 6 : Verslag.

(*) Vierde zitting van de 49^{de} zittingsperiode

**Chambre des Représentants
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1997 - 1998 (*)

26 JUIN 1998

PROPOSITION DE LOI

**portant création d'une requête en
interprétation devant la
Cour de cassation**

TEXTE ADOPTE PAR LA COMMISSION
DE LA JUSTICE

PROPOSITION DE LOI

**relative aux demandes
d'interprétation des lois par la Cour
de cassation dans le cadre
d'une question préjudicielle**

(nouvel intitulé)

Article 1^{er}

La présente loi, règle une matière visée à l'article
78 de la Constitution.

Art. 2

Un article 612*bis*, libellé comme suit, est inséré
dans le Code judiciaire :

«Art. 612*bis*. — La Cour de cassation connaît des
questions préjudicielles visées à l'article 1147*bis*.».

Voir :

- 206 - 95 / 96 :

- N° 1 : Proposition de loi de M. Duquesne.
- N°s 2 tot 5 : Amendements.
- N° 6 : Rapport.

(*) Quatrième session de la 49^{ème} législature

Art. 3

In het vierde deel, boek III, van hetzelfde Wetboek, wordt, onder een titel VIII (nieuw) met als opschrift «De verzoeken tot uitlegging van de wetten door het Hof van Cassatie in het kader van een prejudiciële vraag», een artikel 1147*bis* ingevoegd, luidend als volgt :

«Art. 1147*bis*. — Een rechtscollege uitspraak doend in beroep of in laatste aanleg, mag, bij wege van een beslissing die niet vatbaar is voor beroep, voor het Hof van Cassatie een prejudicieel verzoek tot uitlegging brengen, aangaande de wetten die van toepassing zijn op een bij dat rechtscollege hangend geschil, mits het antwoord op dat verzoek noodzakelijk blijkt voor de beslechting van het geschil.

Deze bepaling is niet van toepassing in strafzaken.

Het verzoek is slechts ontvankelijk indien de wetten waarop het betrekking heeft, tot ernstige toepassingsmoeilijkheden aanleiding geven of uiteenlopend worden geïnterpreteerd.

Het Hof van Cassatie brengt advies uit binnen een termijn van drie maanden na de aanhangigmaking. Het Hof van Cassatie kan die termijn verlengen tot zes maanden.

Elke uitspraak over de grond van de zaak wordt uitgesteld totdat het Hof van Cassatie zijn advies heeft gegeven of, bij ontstentenis, totdat de voormelde termijn verstreken is. Niettemin kunnen de nodige bewarende maatregelen worden genomen.

De eerste voorzitter wijst een magistraat van de zetel aan, die als rapporteur optreedt; voor het overige houdt men zich aan de regels inzake voorzieningen in cassatie.

Als het Hof het verzoek ontvankelijk verklaart, legt het de daarin bedoelde bepaling uit en geeft het de gronden aan waarop het zijn beslissing genomen heeft. Het Hof kan ambtshalve uitlegging geven aan iedere bepaling gekoppeld aan die waarop in het verzoek gedoeld wordt.

Het uitleggingsarrest heeft geen bindende kracht.

De rechtspleging is kosteloos.

De prejudiciële vraag en het uitleggingsarrest worden door toedoen van de griffier en op kosten van de Belgische Staat in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt.».

Art. 3

Dans la quatrième partie, livre III, du même Code, il est inséré, sous un nouveau titre VIII, intitulé «Des demandes d'interprétation des lois par la Cour de cassation dans le cadre d'une question préjudicielle», un article 1147*bis*, libellé comme suit :

«Art. 1147*bis*. — Une juridiction statuant en degré d'appel ou en dernier ressort peut, à titre préjudiciel, saisir la Cour de cassation d'une demande d'interprétation des lois applicables dans l'affaire pendante devant elle, par une décision non susceptible de recours, pour autant que la réponse à cette demande apparaisse nécessaire à la solution du litige.

La présente disposition ne s'applique pas en matière pénale.

La demande n'est recevable que si les lois sur lesquelles elle porte présentent une difficulté sérieuse d'application ou font l'objet d'interprétations divergentes.

La Cour de cassation se prononce dans le délai de trois mois à dater de sa saisine. La Cour de cassation peut porter ce délai à six mois.

Il est sursis à toute décision sur le fond de l'affaire jusqu'à l'avis de la Cour de cassation ou, à défaut, jusqu'à l'expiration du délai ci-dessus mentionné. Toutefois, des mesures conservatoires nécessaires peuvent être prises.

Le premier président désigne un magistrat du siège en qualité de rapporteur; et on se conforme pour le surplus aux règles énoncées pour les pourvois.

Si la Cour déclare la demande recevable, elle interprète la disposition visée dans la demande, en donnant les motifs de son avis. La Cour peut interpréter d'office toute disposition liée à celle qui est visée dans la demande.

L'arrêt interprétatif est dépourvu de toute autorité.

La procédure est gratuite.

Le greffier fait publier aux annexes du *Moniteur belge* la question préjudicielle et l'arrêt interprétatif, aux frais de l'Etat belge.».